

CMO1-II/4.18

sēmayi bēsdē ısvahan divit'darn

Critical Report

Marco Dimitriou

Funded by the Deutsche Forschungsgemeinschaft (DFG, German Research Foundation) - Project number 265450875

This work is licensed under a Creative Commons Attribution- ShareAlike 4.0 International License https://creativecommons.org/licenses/by-sa/4.0/



The electronic version of this work is also available at: https://corpus-musicae-ottomanicae.de









sēmayi bēsdē ısvahan divit'darn

Source TR-Iütae 110
Location P. 10, ll. 3–15
Makâm Beste Isfahân
Usûl Aksak semâî
Genre Saz semâîsi
Attribution Divîtdâr

Index Heading sēmayi bēsdē ısvahan divit'darn

Work No. —

Remarks

Later heading in Ar. script: 'Semā'ī beste ıṣfahān Dīvītdārıñ'.

Structure

```
H1
            12
                     5(T) :
H2
            12
                     5(T)
        |:
H3
            12
                     5(T)
                            :|
H4
           11*
                 :|:
                      4*
                            :|:
                                      :|: 5(T) :|
                                 3*
```

The repetition of the teslîm is not explicitly indicated by a performance instruction after H2–3 but implied by the notation of second endings analogous to H1. The teslîm is therefore added in square brackets by the editor.

Pitch Set



Notes on Transcription

2.3.3 Probably for a. TR-Iboa TRT.MD.d_0353: a.

^{*}yürük semâî

CMO1-II/4.18

3.4	Orig. 🌠 . TR-Iboa TRT.MD.d_0353: 🌠 .
8.3	Orig. يريور . TR-Iboa TRT.MD.d_0353: يريور .
10.3	Orig. مربوعي . TR-Iboa TRT.MD.d_0353: مربوعي .
12.2	Orig. جري . The durational values are assumed by analogy with 8.3.
14.3	Orig. شره مريم . TR-Iboa TRT.MD.d_0353: سره مريم .
15.2	Orig. הקיסהוע . TR-Iboa TRT.MD.d_0353: הקיסהוע .
18	♯ omit.
20.3	Orig. 🌠 . TR-Iboa TRT.MD.d_0353: "🌠 .
22.3	Orig. $\sqrt{2}$. At 22.3.1 probably $\sqrt{2}$ for $\sqrt{2}$. TR-Iboa TRT.MD.d_0353: $\sqrt{2}$.
23.1.2	Probably ω for \vec{x} . TR-Iboa TRT.MD.d_0353: \vec{x} .
24.3	Orig. يريوس . TR-Iboa TRT.MD.d_0353: يريوس .
25.2.3-4	There are blurs from the deletion of a pitch sign.
26.3	Orig. يريونر . TR-Iboa TRT.MD.d_0353: يريونر .
30	There is a ken letter at the end of the division. By analogy with H1, it is assumed
	that the ken refers to the repetition of the teslîm rather than the section
	preceding it. Therefore, the ken is omitted in the transcription.
31	∷ omit.
33.3	Orig. هَرَمُ . TR-Iboa TRT.MD.d_0353: هُرَمُ .
40.3	Orig. هَرَي . The group is blurred from ink. TR-Iboa TRT.MD.d_0353: سُرِّر .
41.4	Orig. Orig. It seems that the scribe deleted a kisver above 41.4.1. TR-Iboa
	TRT.MD.d_0353: رُورُ عِنْ .
43	nomit. There is a <i>ken</i> letter at the end of the division. By analogy with H1, it
	is assumed that the <i>ken</i> refers to the repetition of the teslîm rather than the
	section preceding it. Therefore, the <i>ken</i> is omitted in the transcription.
44	∷ omit.
52.2	There are several blurred blots of ink surrounding the group.
56	: omit.
56.1	The sribe deleted a group and overwrote it.
61	: omit.
65	The scribe did not notate a second ending for the teslîm after H4. The editor
	added the ending given in TR-Iboa TRT.MD.d_0353.

Consulted Concordances

TR-Iboa TRT.MD.d_0353, img. 66; TR-Iboa TRT.MD.d_0400, pp. 541–2 (imgs. 361–2); TR-Istek 2, fols. 66v–67r; TR-Iütae 108, pp. 12–13.